

A voice came from heaven,  
**“You are my beloved Son;  
 with you I am well pleased.”**

Del cielo llegó una voz que decía: "Tú  
 eres mi Hijo, el predilecto;  
 en ti me complazco".

Lk/Lc 3:22

**WEEKEND MASS SCHEDULE - HORARIO MISAS FIN DE SEMANA**

**SATURDAY (VIGIL MASS) - SÁBADO (MISA DE VIGILIA)**

**4:30 PM** ENG / ING

**6:30 PM** SPA / ESP

**SUNDAY - DOMINGO**

**7:30 AM** ENG / ING

**9:30 AM** SPA / ESP

**11:30 AM** ENG / ING

**2:00 PM** SPA / ESP

**WEEKDAY MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISA SEMANAL**

**8:00 AM** MONDAY, WEDNESDAY, & FRIDAY (ENG)  
 LUNES, MIÉRCOLES, & VIERNES (ING)  
 SATURDAY / SÁBADO (SPA/ESP)

**5:30 PM** TUESDAY & THURSDAY (ENG)  
 MARTES & JUEVES (ING)

**5:30 PM** BILINGUAL HEALING MASS \*EVERY 3<sup>RD</sup> FRIDAY

**CONFESSIONS - CONFESIONES**

**6:00 PM - 7:00 PM** THURS/JUEV

**11:30 AM - 12:30 PM** FRI/VIÉ

**3:00 PM - 4:00 PM** SAT/SAB

**ADORATION - ADORACIÓN**

**6:00 PM - 7:00 PM** THURS/JUEV

**8:30 AM - 12:00 PM** FRI/VIÉ

**8:30 AM - 6:00 PM** 1<sup>ST</sup> FRIDAY / 1<sup>ER</sup> VIERNES

**OFFICE HOURS | HORARIOS DE OFICINA**

**9:30 AM - 4 PM (MON - FRI / LUN - VIÉ)**

411 Paula Rd. McKinney, TX 75069

**972.542.4667**

**972.542.4641**

**EMERGENCIES / EMERGENCIAS 469.667.7324**

AFTER HOURS PASTORAL EMERGENCIES / EMERGENCIAS PASTORALES FUERA DE HORARIO DE OFICINA



**FR. JET GARCIA**  
Pastoral Administrator  
Administrador Pastoral



**FR. DESMOND NDIKUM**  
Parochial Vicar  
Vicario Parroquial

We welcome all visitors and newcomers. If you are a visitor, we hope your time here is pleasant and your travels safe. If you are new to the parish, we encourage you to pick up a Welcome Packet. We are delighted to have you with us at Saint Michael the Archangel.

*Damos la bienvenida a todos los visitantes y recién llegados. Si usted es un visitante, esperamos que su tiempo aquí sea agradable y su viaje sea seguro. Si es nuevo en la parroquia, le sugerimos que tome un Paquete de Bienvenida. Estamos encantados de tenerle con nosotros en San Miguel el Arcángel.*

**SUNDAY'S READINGS | LECTURAS DEL DOMINGO**

- First Reading / Primera Lectura — Is 40:1-5, 9-11
- Psalms / Salmos — Ps/Sal 104 [103]: 11b-2, 3-4, 24-25, 27-28, 29-30 [1]
- Second Reading / Segunda Lectura — Ti/Tit 2:11-14; 3:4-7
- Gospel / Evangelio — Lk/Lc 3:15-16, 21-22



**WORSHIP AID  
MISAL**

**LIVE THE LITURGY**

Jesus stood in line with everyone else and was baptized. There is something incredibly humbling about how this must have played out. Then, God did something truly awesome and inspiring. Through a very gentle and simple action he let the world know about the special relationship He shares with Jesus. That's exactly what is so incredible about our baptisms as well! Through those holy waters God announces to the world the special place we also occupy in His heart. We no longer have to wonder about the purpose of our lives or struggle to find our way. We do not need to fumble around, tripping over ourselves and wondering why we are even here. The answer has been given. All we have to do is live out the vocation we have received, to live the Gospel in fidelity to our Creator. There is nothing to fear and worry has no place. Standing in line with other sinners, we have our anchor and God is very pleased.

**VIVIR LA LITURGIA**

Jesús estuvo en la fila con todos los demás y fue bautizado. Hay algo increíblemente humilde en cómo debe haberse desarrollado esto. Entonces, Dios hizo algo verdaderamente asombroso e inspirador. A través de una acción muy tierna y sencilla, le hizo saber al mundo acerca de la relación especial que comparte con Jesús. ¡Eso es exactamente lo que es tan increíble acerca de nuestros bautismos también! A través de esas aguas santas, Dios anuncia al mundo el lugar especial que también ocupamos en Su corazón. Ya no tenemos que preguntarnos sobre el propósito de nuestras vidas o luchar para encontrar nuestro camino. No necesitamos andar a tientas, tropezándonos y preguntándonos por qué estamos aquí. Se ha dado la respuesta. Todo lo que tenemos que hacer es vivir la vocación que hemos recibido, vivir el Evangelio en fidelidad a nuestro Creador. No hay nada que temer y la preocupación no tiene cabida. Parados en línea con otros pecadores, tenemos nuestro ancla y Dios está muy complacido.

**READINGS FOR THE WEEK  
LECTURAS DE LA SEMANA**

- Mon / Lun: 1 Sm 1:1-8/Ps 116:12-13, 14-17, 18-19/Mk 1:14-20
- Tues / Mar: 1 Sm 1:9-20/1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd/Mk 1:21-28
- Wed / Mier: 1 Sm 3:1-10, 19-20/Ps 40:2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10/Mk 1:29-39
- Thurs / Juev: 1 Sm 4:1-11/Ps 44:10-11, 14-15, 24-25/Mk 1:40-45
- Fri / Vier: 1 Sm 8:4-7, 10-22a/Ps 89:16-17, 18-19/Mk 2:1-12
- Sat / Sab: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a/Ps 21:2-3, 4-5, 6-7/Mk 2:13-17

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES  
LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES**

- Mon / Lun:
- Tues / Mar:
- Wed / Mier:
- Thurs / Juev: St. Hilary, Bishop and Doctor of the Church
- Fri / Vier:
- Sat / Sab:

Today, the Feast of the Baptism of Jesus, let us ponder the day of our Baptism. All of us were baptized, let us give thanks for this gift. I ask you a question: which of you knows the date of your Baptism? Surely not everyone. Therefore, I encourage you to find out the date, by asking, for example, your parents, your grandparents, your godparents, or going to the parish. It is very important to know it, because it is a date to be celebrated: it is the date of our rebirth as Children of God. For this reason, homework for this week: go and find out the date of your Baptism. Celebrating that day means and reaffirms our adherence to Jesus, with the commitment to live as Christians, members of the Church and of a new humanity, in which all are brothers and sisters.

- Pope Francis  
January 10<sup>th</sup>, 2016

Hoy, fiesta del Bautismo de Jesús, pensemos en el día de nuestro Bautismo. Todos nosotros hemos sido bautizados, agradezcamos este don. Y os hago una pregunta: ¿Quién de vosotros conoce la fecha de su Bautismo? Seguramente no todos. Por eso, os invito a ir a buscar la fecha preguntando por ejemplo a vuestros padres, a vuestros abuelos, a vuestros padrinos, o yendo a la parroquia. Es muy importante conocerla porque es una fecha para festejar: es la fecha de nuestro renacimiento como hijos de Dios. Por eso, los deberes para esta semana: ir a buscar la fecha de mi Bautismo. Festejar este día significa reafirmar nuestra adhesión a Jesús, con el compromiso de vivir como cristianos, miembros de la Iglesia y de una humanidad nueva, en la cual todos somos hermanos.

- Papa Francisco  
10 de enero de 2016

# MASS INTENTIONS INTENCIONES DE LA MISA

## SATURDAY, JANUARY 8<sup>TH</sup>/ SÁBADO, 8 DE ENERO

8:00 am † Luz Maria Maldonado  
4:30 pm Pat Couvillon  
6:30 pm † Antonio Gerano & Ada Sereno

## SUNDAY, JANUARY 9<sup>TH</sup>/ DOMINGO, 9 DE ENERO

7:30 am For the People  
Carmen Elena Pavan  
9:30 am Familia Jurado Gonzalez  
† Aron Gonzalez  
Agustin & Alicia  
Almas en Purgatorio  
11:30 am † Mike Lucci  
2:00 pm Familia Galvan  
† Ana Maria Cardoso Torres  
† Lidia Arzate  
† Noel Morales

## MONDAY, JANUARY 10<sup>TH</sup>/ LUNES, 10 DE ENERO

8:00 am Communion Service

## TUESDAY, JANUARY 11<sup>TH</sup>/ MARTES, 11 DE ENERO

5:30 pm † Victor Guadalupe Alaniz

## WEDNESDAY, JANUARY 12<sup>TH</sup>/ MIÉRCOLES, 12 DE ENERO

8:00 am † Burbulis family

## THURSDAY, JANUARY 13<sup>TH</sup>/ JUEVES, 13 DE ENERO

5:30 pm Vi Carney

## FRIDAY, JANUARY 14<sup>TH</sup>/ VIERNES, 14 DE ENERO

8:00 am † Renee Martinez

## SATURDAY, JANUARY 15<sup>TH</sup>/ SÁBADO, 15 DE ENERO

8:00 am Almas en Purgatorio  
4:30 pm For the People  
6:30 pm † Beatriz Castillo



We pray for those who need the healing touch of Christ.  
Oramos por aquellos que necesitan el toque sanador de Cristo.

Andrés Hdz, Emiliano Reynoso, JoAnn Forister, Raul Morales, Alejandra Valdez, Nicholas Carroll, Antonio Jesus Pichardo, Ricardo Perales, Barbara Henderson, Sharon Mais, David Mais, Edward Bumgarner, Jose Guadalupe González, Dean Jurak, Jean La Riva, Kari Kimbrough, Jack Donaldson, Donaldson family, Jazmin, Macias family, Alex Cole, Regina Cole, Ronnie Quinlan, Rosario Maldonado, Rita Bisson, Gina Luna, Jeff Gotses, Jenna Petraitis, Richard Lake IV, Jaime Sanchez, V. D., Owens family, W. M., Bryant Family, N. M., Kevin Stagg, Alicia Smiley, Natividad Alejandro Flores

Please inform us of your loved one needing to be added to the prayer list, by calling the parish office @ 972-542-4667. Names will remain on the list for 1 month.  
Infórmenos por favor de su ser amado que necesita ser agregado a la lista de oración, llame a la oficina @ 972-542-4667. Los nombres permanecen en la lista durante 1 mes.



### PRAYER FOR THE DEAD ORACIÓN POR LOS DIFUNTOS

In your charity, please pray for the repose of the soul of:  
Por tu caridad, por favor ora por el reposo del alma de:

Patricia Lyons

May God soon welcome them into His home in Heaven and give consolation and peace to his family and friends.  
Que Dios pronto les dé la bienvenida a Su hogar en el Cielo y dé consuelo y paz a su familia y amigos.

## WEDDINGS / BODAS & QUINCEAÑERAS

Call the office for information on the following days and times:  
Llamar a la oficina para solicitar información en los siguientes horarios:

10 AM - 3 PM

MONDAY/LUNES - THURSDAY/JUEVES  
972.542.4667 ext. 102 Emy

## SAFE ENVIRONMENT AMBIENTE SEGURO

To ensure that you are in compliance with the safe environment guidelines when we re-open our ministries, please ensure your training is current. If your last training was more than a year ago, you need to update your training. Currently, this must be done online because we are not holding classes in the parishes. Make sure you are cleared, that way when we open up, you will be ready to volunteer.

### UPDATE TRAINING

If you need to update your training go to:

<https://www.cathdal.org/a-safe-environment>

Para garantizar que está cumpliendo con los lineamientos del ambiente seguro cuando los ministerios reanuden actividades, asegúrese que su entrenamiento se encuentre vigente. Si su último entrenamiento fue hace más de un año, debe de actualizarlo. En este momento, el entrenamiento se efectúa en línea ya no se está impartiendo en las parroquias. Asegúrese de haber cubierto el requisito, para que pueda continuar con su trabajo de voluntario.

### ACTUALIZAR ENTRENAMIENTO

Si necesitas actualizar tu entrenamiento ir a:

<https://www.cathdal.org/a-safe-environment>

QUESTIONS / PREGUNTAS

972-542-4667

Brenda ext. 113



## Baptisms BAUTISMOS

**BAPTISM CLASS** – English classes are on the **Fourth** Saturday of each month.

Time: 9:00 a.m.  
Location: St. Michael Hall

**\*Must register at the office prior to attending class.**

**BAPTISMS** – English baptisms are on the **Second** Saturday of each month.

Time: 9:00 a.m.  
Location: Church

**\*Must register at the office after attending baptism class and prior to the baptism.**

**LA CLASE DE BAUTISMO** – Las clases de español son el **último lunes** de cada mes.

Hora: 7:00 p.m.  
Lugar: Iglesia

**\*Debe registrarse en la oficina antes de asistir a clase.**

**BAUTISMOS** - Los bautismos españoles son el **segundo** sábado de cada mes

Hora: 11:00 a.m.  
Lugar: Iglesia

**\*Debe registrarse en la oficina después de asistir a la clase de bautismo y antes del bautismo.**

### REGISTRATION HOURS:

Tuesday/Martes: 9:30 a.m. – 4:00 p.m.

Wednesday/Miércoles: 9:30 a.m. – 4:00 p.m.



**MOBILE COMMUNITY PANTRY**  
**DESPENSA COMUNITARIA MÓVIL**  
**@ St. Michael the Archangel**

Helping our community's most vulnerable by taking on the effects of poverty and helping all those in crisis move toward a better life.

*Ayuda a los más necesitados de nuestra comunidad apoyando a aquellos afectados por la pobreza y ayudar a aquellos que están en momentos de crisis para salir adelante.*

**NEXT STOP | SIGUIENTE VISITA**  
**Thursday, January 13<sup>th</sup> from 1 - 2:30pm**

\*It will work as a drive thru service, you must stay in your cars and follow the instructions of the parking lot attendants. Please do not arrive earlier than 1 pm.

*Funcionará como drive-thru, debiendo permanecer en sus carros y seguir las instrucciones de los ayudantes en el estacionamiento. Por favor no llegue antes de la 1 pm.*



**JANUARY SESSIONS (FEBRUARY LESSONS)**  
**SESIONES EN ENERO (LECCIONES DE FEBRERO)**

**JAN. 11<sup>TH</sup> - ENGLISH (ALL GRADES)**

**JAN. 18<sup>TH</sup> - ESPAÑOL (PADRES DE ESTUDIANTES PREPARÁNDOSE PARA PRIMERA RECONCILIACIÓN Y PRIMERA COMUNIÓN)**

**JAN. 25<sup>TH</sup> - ENGLISH (PARENTS OF CHILDREN PREPARING FOR FIRST RECONCILIATION & FIRST COMMUNION)**

**REMINDERS FOR PARENTS**  
**RECORDATORIO PARA PADRES DE FAMILIA**

- You should have picked up envelopes that are to be dropped by your child in collection basket at every Mass your child attends.

*Debe de haber recogido sobres que deben de ser depositados en la canasta de ofertorio por su hijo(a) en cada Misa que asiste.*

- Resources are available for parents at our website (password provided at sessions) and our YouTube channel. Links below.

*Hay recursos disponibles para los padres de familia en nuestra página de internet (la contraseña se proporciona en las sesiones) y en el canal de YouTube. Enlaces a continuación.*

<https://stmichaelmckinney.org/family-resource-center>  
<https://www.youtube.com/c/SaintMichaelMcKinney>

- Make sure you are in our Family Faith Formation communication group, you should have received at least two Flocknotes by now. Email: [communications@stmichaelmckinney.org](mailto:communications@stmichaelmckinney.org) if you haven't and provide your child's or children's name(s) and your contact info.

*Asegúrese de estar en las comunicaciones de Formación de Fe en Familia, debe de haber recibido al menos dos comunicaciones al momento. Contacte [communications@stmichaelmckinney.org](mailto:communications@stmichaelmckinney.org) con el nombre(s) de su hijos(as) y su información para ser contactado(a).*

- It is highly encouraged to have your child take the quiz in each lesson, it really helps to review material. With newer phones just open photo application pointing at QR code and the quiz opens automatically.

*Se recomienda que su hijo(a) haga el examen de cada lección ya que le ayuda a reforzar el tema. Solamente abra la aplicación de cámara y apunte al código QR, y la página se abre automáticamente.*



At my grandson's Baptism, the priest put a bib on the baby. I do not remember seeing this before. Why is this done? Is it something new?

*¿En el bautismo de mi nieto, el sacerdote le puso un babero al bebé. No recuerdo haber visto esto antes. ¿Por qué se hace esto? ¿Es algo nuevo?*

When an adult is baptized, there is a part in the ceremony when the newly baptized is vested in a white garment. It is symbolic of the changes that baptism brings in the life of the baptized as they are freed from the bonds of sin and brought into the saving grace of Christ. Realities that are so profound are symbolically presented so that we might better grasp and understand them.

Infants are often dressed in a baptismal dress, which is the baptismal garment. In some places, the bib is used as a kind of baptismal garment. At the place in the ceremony where the investiture takes place, the bib is used. Some are poncho-like and fit over the baby's head. Others are simply placed on the baby's chest. If the baby is dressed in a white garment, nothing else is needed. The prayer says it all: "See in your white garment the outward sign of your Christian dignity... bring that dignity unstained into the everlasting life of heaven." In baptism, we are given our purpose and goal in life as believers, and this is symbolized by the white garment.

Quando se bautiza a un adulto, hay una parte de la ceremonia en la que el recién bautizado se viste con una túnica blanca. Es un símbolo de los cambios que trae el bautismo en la vida de los bautizados al ser liberados de las ataduras del pecado y llevados a la gracia salvadora de Cristo. Realidades tan profundas se presentan simbólicamente para que podamos captarlas y comprenderlas mejor.

Los bebés a menudo se visten con un ropón bautismal, que es el vestido bautismal. En algunos lugares, el babero se usa como una especie de prenda bautismal. En el lugar de la ceremonia donde tiene lugar la investidura, se utiliza el dorsal. Algunos tienen forma de poncho y se ajustan sobre la cabeza del bebé. Otros simplemente se colocan sobre el pecho del bebé. Si el bebé está vestido con una prenda blanca, no se necesita nada más. La oración lo dice todo: "Mira en tu vestidura blanca el signo exterior de tu dignidad cristiana... lleva esa dignidad sin mancha a la vida eterna del cielo". En el bautismo, se nos da nuestro propósito y meta en la vida como creyentes, y esto está simbolizado por la vestidura blanca.



JOIN US FEBRUARY 18 – 20, 2022

# Dallas Catholic Youth Conference

## YOUR STORY MATTERS...

TU HISTORIA IMPORTA...

Your place in Christ's story, your encounter with the fierce love of a Savior King who yearns for you above all else, will be the change this world needs. Your story, confirmed in Jesus Christ and joined with the stories of a thousand others, will guarantee that the Church in North Texas will never be a monument, but always a movement. With a message of hope in Jesus, worship to unite us with the Holy Spirit, and fellowship to bind friend and stranger together, this place is like no other. This is the Dallas Catholic Youth Conference.

*Tu lugar en la historia de Cristo, tu encuentro con el amor feroz de un Rey Salvador que te anhela por encima de todo, será el cambio que este mundo necesita. Su historia, confirmada en Jesucristo y unida a las historias de miles de personas más, garantizará que la Iglesia en el norte de Texas nunca será un monumento, sino siempre un movimiento. Con un mensaje de esperanza en Jesús, adoración para unirnos con el Espíritu Santo y compañerismo para unir amigos y extraños, este lugar es como ningún otro. Esta es la Conferencia de la Juventud Católica de Dallas.*

For more info contact Dee Gonzalez: [dgonzalez@stmichaelmckinney.org](mailto:dgonzalez@stmichaelmckinney.org)  
<https://stmichaelmckinney.org/high-school-youth-ministry>



**K. of C.**  
Local Council 9903

**JAN. 10** St. Michael Night at Spring Creek BBQ

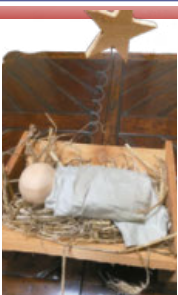
St. Michael Night at Super Shack will return in February. This Monday Jan 10<sup>th</sup> we have a similar event scheduled at the Spring Creek BBQ in McKinney. From 5 to 9 p.m. bring your family, friends, and neighbors, and say you're with the Knights of Columbus. We need 150 participants in order to get a share of the profits.

In addition, order a BBQ Sauce gift pack and get a coupon for a free meal. For every 100 gift packs ordered, we earn another \$1,000. See the handouts in the bulletin or talk to the Knights in the Narthex.

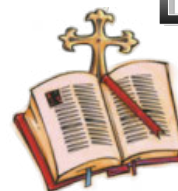
*St. Michael Night at Super Shack regresará en febrero. Este lunes 10 de enero tenemos un evento similar programado en Spring Creek BBQ en McKinney. De 5 a 9 pm traiga a su familia, amigos y vecinos. Diga que viene con Caballeros de Colón. Necesitamos 150 participantes para poder compartir las ganancias.*

*Además, solicite un paquete de regalo de salsa BBQ y obtenga un cupón para una comida gratis. Por cada 100 paquetes de regalo pedidos, ganamos otros \$1,000. Vea los folletos en el boletín o hable con los Caballeros en el Nártex.*

thank you



Events committee would like to thank all who purchased the baby Jesus in the manger. It generated over \$1300 for the parish operations and thank you so much to our talented parishioner who crafted it. Thank you!  
*El comité de eventos quisiera agradecer a todos los que compraron al niño Jesús en el pesebre. Generó más de \$ 1,300 para las operaciones de la parroquia y muchas gracias a nuestro talentoso feligrés que lo elaboró. ¡Gracias!*



## LECTOR TRAINING

On Thursday evening **Jan. 13 at 7:30 pm** in the church we will have Lector training. This training is for new and aspiring lectors.

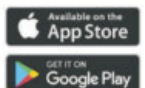
## Hearing Assistance / Asistencia Auditiva

Need help hearing? Use our new assistive listening system on your phone! It's as easy as 1, 2, 3! ¿Necesitas ayuda para escuchar? ¡Utilice nuestro nuevo sistema de asistencia auditiva en su teléfono! ¡Es tan fácil como 1, 2, 3!

**1** Download the App / Descargar la aplicación



Scan the code to download the Listen Everywhere app! ¡Escanee el código para descargar la aplicación Listen Everywhere!



**2** Join our WiFi / Únete a nuestro WiFi

**Hearing Assistance**

**3** Launch the app & listen! / ¡Inicie la aplicación y escuche!



"Who is this Christ? Is he like you?"

Perhaps you've heard this story, often attributed to the life of St. Teresa of Calcutta. A sick man asked her this question, as he marveled at her tireless service to himself and others in the name of someone named Jesus Christ.

"He is nothing like me," the saint is said to have answered. "But I hope I am like him."

Though the authenticity of this exchange cannot be verified, its message rings perfectly true: all the value of our stewardship lies in its relativity to the one in whose name we perform it.

Consider the figure of John the Baptist — a magnificent, towering character even purely from a literary or historical perspective. A martyr who fed on wild locusts and boldly spoke truth to power — a man so great some mistook him for the Messiah.

But why is he great? Because he prepared the way. All his accomplishments and escapades mean nothing if they are taken out of the context of salvation history. He only makes sense relative to Christ — and this is exactly as he wanted it. "One worthier than I is coming," he insists. And because of that humility and that total embrace of God's will, he is given one of the greatest honors in the New Testament — he baptizes the Son of God.

Let's examine our lives in the light of their relativity to Christ. How do we prepare the way? When Christ comes to us, what do we do? How do we leave ourselves open to be actors in God's plan?

*"¿Quién es este Cristo? ¿Es como tú?"*

*Quizás hayas escuchado esta historia, a menudo atribuida a la vida de Santa Teresa de Calcuta. Un hombre enfermo le hizo esta pregunta, mientras se maravillaba de su incansable servicio para él y los demás en el nombre de alguien llamado Jesucristo.*

*"Él no se parece en nada a mí," se dice que respondió la santa. "Pero espero ser como Él."*

*Aunque no se puede verificar la autenticidad de este intercambio, su mensaje suena perfectamente cierto: todo el valor de nuestra corresponsabilidad radica en su relatividad con aquel en cuyo nombre lo realizamos.*

*Considere la figura de Juan el Bautista, un personaje magnífico e imponente, incluso desde una perspectiva puramente literaria o histórica. Un mártir que se alimentaba de langostas salvajes y con valentía le decía la verdad al poder; un hombre tan grande que algunos lo confundieron con el Mesías.*

*Pero ¿por qué es grandioso? Porque preparó el camino. Todos sus logros y aventuras no significan nada si se sacan del contexto de la historia de la salvación. Solo tiene sentido en relación con Cristo, y esto es exactamente como él lo quería. "Viene uno más digno que yo," insiste. Y debido a esa humildad y ese abrazo total de la voluntad de Dios, se le otorga uno de los mayores honores del Nuevo Testamento: bautiza al Hijo de Dios.*

*Examinemos nuestras vidas a la luz de su relatividad con Cristo. ¿Cómo preparamos el camino? Cuando Cristo viene a nosotros, ¿qué hacemos? ¿Cómo nos abrimos a ser actores en el plan de Dios?*

— Tracy Earl Welliver, MTS



ONLINE GIVING | DONATIVO EN LÍNEA

<https://stmichaelmckinney.org/>

Text-to-Give is HERE!!!

You can give to St. Michael from your cell phone. Just type a dollar amount to 972-544-5553. Tap the link, complete the form and you are done. Thank you for your support. God bless you.

!!!Textea-para-Dar ya está AQUIIII!

Ya puedes hacer tu donativo a San Miguel desde tu celular. Pon la cantidad al 972-544-5553. Posiciónate en el link, completa la forma y listo. Gracias por su apoyo. Que Dios le bendiga.

CHECKS BY MAIL / CHEQUES POR CORREO  
411 Paula Rd. McKinney, TX 75069

PAST OFFERINGS - OFRENDAS ANTERIORES

"For where your treasure is, there also will your heart be." *Mathew 6:21*

"Pues donde está tu tesoro, allí estará también tu corazón." *Mateo 6:21*

OCTOBER/OCTUBRE 2021

COLLECTIONS/COLECTAS	\$ 69,321
ONLINE/EN LÍNEA	\$ 28,691
MISC./DIV.	\$ 4,350
BUILDING / EDIFICIO	\$ 26,145
<b>TOTAL / TOTALES</b>	<b>\$ 128,507</b>

WEEKEND OF DEC. 25/26, 2021

Collections	\$ 14,916
Misc. Fees	\$ 25
Building Fund	\$ 3,291
Attendance/Asistencia	1,976

CHRISTMAS 2021

Collections	\$ 13,719
Attendance/Asistencia	2,217



# CATHOLIC DIOCESE OF DALLAS

Bishop Edward J. Burns invites you to be a part of an historic and exciting time for the local and universal Church.

*El Obispo Edward J. Burns le invita a ser parte de un momento histórico y de entusiasmo para la Iglesia local y universal.*

## JOURNEYING TOGETHER | CAMINANDO JUNTOS

As the Diocese of Dallas is set to begin a multi-year synod process, we have been called by Pope Francis to join dioceses throughout the world in participating in a Synod of Bishops to address the fundamentals of synodality itself. Answering that call, Bishop Edward J. Burns welcomes the faithful to join the Diocese of Dallas in prayerful discernment during a series of synodal catechetical sessions that will be vital in helping chart the course for both the local and universal Church. These catechetical sessions seek to help the faithful of the diocese better understand the diocesan synod itself, their role in it, and address the questions that have been presented by the Holy Father for his synod on synodality.

*Mientras la Diócesis de Dallas se prepara a iniciar un proceso sinodal de varios años, hemos sido convocados por el Papa Francisco a unirnos a las diócesis de todo el mundo para participar en un Sínodo de Obispos con el fin de considerar la propia esencia de la sinodalidad. En respuesta a este llamado, el Obispo Edward J. Burns invita a los fieles a unirse a la Diócesis de Dallas para discernir en espíritu de oración durante una serie de sesiones catequéticas sinodales que serán vitales para ayudar a definir el curso de tanto la Iglesia local, como de la universal. Estas sesiones catequéticas buscan ayudar a los fieles de la diócesis a entender mejor el sínodo diocesano en sí, su papel en este, y a contestar las preguntas que el Santo Padre ha presentado para su sínodo en sinodalidad.*

**Be a part of this exciting journey of faith by registering below for one of the four catechetical sessions.**

Participe en este recorrido de fe inscribiéndose a continuación para una de las cuatro sesiones catequéticas.

<https://www.cathdal.org/synod-cs>

Schedule of Synodal Catechetical Sessions (Bilingual)

Thursday, January 20, 2022 (6:30 – 8:30 p.m.) – St. Jude Parish [Allen]

**ANYONE INTERESTED IS WELCOMED TO PARTICIPATE**  
**TODO INTERESADO ES BIENVENIDO A PARTICIPAR**

<p><b>WE'RE HIRING</b> AD SALES EXECUTIVES</p> <p>BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paid Training</li> <li>• Some Travel</li> <li>• Work-Life Balance</li> <li>• Full-Time with Benefits</li> <li>• Serve Your Community</li> </ul> <p>Contact us at <a href="mailto:careers@4lpi.com">careers@4lpi.com</a> <a href="http://www.4lpi.com/careers">www.4lpi.com/careers</a></p>	<p><b>ST. MARTIN DE PORRES</b> Catholic School Prosper PreK3 - 8th Grade <a href="http://www.smdpcatholic.org">www.smdpcatholic.org</a></p> <p><b>VEN A TERAPIA</b> Consejería bilingüe y evaluaciones clínicas para inmigración Bilingual counseling and psychological evaluations for immigration</p> <p>972-695-3421 <a href="http://www.therapyworkscounseling.com">www.therapyworkscounseling.com</a></p>	<p><b>AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!</b></p> <p><b>ADVERTISE HERE NOW!</b></p> <p>Contact <b>Brad Dawson</b> to place an ad today! <a href="mailto:bdawson@4lpi.com">bdawson@4lpi.com</a> or (800) 950-9952 x2577</p>
---	--	--

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**





100 N Tennessee St. • McKinney

972-562-2929

Now Taking Deposits on Litters  
(847) 274-7351 • Trenton, TX



www.blackicetrievers.com • est 1975



**John R. Kraft**  
CLU, ChFC Agent

**972-517-8859**

10185 Custer Rd (South of Hwy 121)

www.johnkraftagency.com



**Renny Pascual**

Licensed Realtor, Parishioner

18 Years Experience

Ayudamos a COMPRAR/VENDER su casa, inversiones, primeros compradores, SEGURO o ITIN, Credito, Mal o NO credito. We help BUY/SELL, GOOD or BAD CREDIT, Down Payment Assistance.

**972-372-9767**

101 Parkhurst Lane • Allen

facebook.com/pascualdfw



Joe C. Hockaday CPA

JoeH@HockadayCPA.com

214-705-2095

www.HockadayCPA.com

**DONNY J. PERALES**

CRIMINAL DEFENSE ATTORNEY

Parishioner

www.chesleyperaleslaw.com

1415 Harroun Ave. McKinney

972.292.7130



WE REPRESENT PEOPLE...NOT  
POWERFUL CORPORATIONS OR  
GOVERNMENT ENTITIES

**REBECCA SALDANA COLLINS - ATTORNEY**

Ejerciendo en las áreas de Inmigración - Familia y Leyes Penal • Con oficinas en McKinney y Bonham  
Immigration - Family - Criminal Law • With office in McKinney and Bonham

972-369-0307 • 709 N. TENNESSEE STREET • MCKINNEY, TX • Hablamos Español

SUPPORT OUR  
ADVERTISERS!



972.569.9719

517 N. Tennessee  
McKinney, TX 75069

FREE INSPECTION &  
ESTIMATE

SAVE UP TO \$500 on a NEW ROOF  
Mention this ad for discount



Serving the metroplex FOR 35 YEARS!

- Residential & commercial • Fully insured
- A+ BBB rating
- Voted Best Roofing Company 3 years running
- Warranty provided

WWW.AMERITEXROOFING.NET

**ST. MARY'S CATHOLIC SCHOOL**

Sherman, TX

Pre K-8th Grade

Transportation Available

**903-893-2127**

713 S. Travis St. • Sherman, TX 75090

www.stmarys-sch.org

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider

SafeStreets

**1-855-225-4251**

**LOCAL HELP with your  
MEDICARE QUESTIONS**

Call me if you:

Have just moved into our area and need to update your insurance.

Are turning 65 and going on Medicare

Are retiring and losing employer based insurance and going to Medicare

Have been on SS disability for 2 years and are now eligible for Medicare.

I'm Carol Armstrong a Sales Representative Licensed here in Frisco and Working here with St Michael's Parishioners.

I know the Ins-and-Outs of Medicare and I can help you select the right plan.

**CAROL ARMSTRONG • 214-415-6638**



**Wild Birds Unlimited**

Nature Shop



"Birdie" Miller  
Parish Supporter

www.wbu.com/mckinney

972-472-2022

3001 S. Hardin Blvd., #106  
mckinneywbu@gmail.com

**La Casa  
De Las Flores  
(214) 952-3908**

Fresh flower arrangements  
for any occasion



LEARN ABOUT THE  
**CARDINAL FAMILY**

JOHNPAULIHS.ORG | 972-867-0005



**Let Us Serve You!**

Your Local Full  
Service Agency  
600 N. McDonald  
McKinney

(972) 548-1199



**THE DUFF  
LAW FIRM**

Estate Planning  
Probate  
Guardianship

**Sarah R. Duff**

206 S. Kentucky, Suite 205 • McKinney

972.439.1315 • www.thedufflawfirm.com

**We've Missed You!**

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



**Now Enrolling**

Looking for a Childcare?  
Check Us Out

- ✓ Convenient Hours 6:00 a.m. - 6:00 p.m. Monday-Friday
- ✓ 12 months thru 5th grade
- ✓ High Reaching Learning Curriculum
- ✓ C.C.S. Vendor
- ✓ Nutrition Meals & Snacks
- ✓ Transportation from M.I.S.D. Schools
- ✓ Summer & School Breaks Programs

1424 S Tennessee St., McKinney | 972-542-9731

Rickie & Jan Lafon – Owners



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Michael the Archangel, McKinney, TX

A 4C 05-1282